

殡礼的形式

[中文 - Chinese - صيني]

穆罕默德·本·伊布拉欣·本·阿布杜拉·艾勒图外洁利

翻译: 艾布阿布杜拉·艾哈默德·穆士奎

校正: 李霞

2011 - 1432

IslamHouse.com

﴿ صفة الصلاة على الميت ﴾

« باللغة الصينية »

محمد بن إبراهيم بن عبد الله التويجري

ترجمة: أبو عبد الله أحمد بن عبد الله الصيني

مراجعة: لي تشنغ شيا

2011 - 1432

IslamHouse.com

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

奉普慈特慈的真主之名

☞ - 了解殡礼：

参加殡礼和送葬，其中有许多重大的利益，最重要的是：完成亡人享有的权利——为其举行葬礼，为其求情和祈福，完成亡人家人应享有的权利——在他们遇到丧事时为他们提供帮助，并可以获得对他们支持的伟大和丰厚的报酬，亲睹葬礼和墓地等场面。

☞ - 殡礼的断法：

殡礼属于副主命（فرض الكفاية），它能增加礼拜者的报酬，求情属于亡人的权利，很多人参加殡礼属于嘉义的行为，每当参加的人越多，越敬畏就越贵重。

伊本阿巴斯（愿主喜悦他俩）的传述，他说：我听主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：

عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: سمعت رسول الله ﷺ يقول: «مَا مِنْ رَجُلٍ مُسْلِمٍ يَمُوتُ فَيَقُومُ عَلَى جَنَازَتِهِ أَرْبَعُونَ رَجُلًا، لَا يُشْرِكُونَ بِاللَّهِ شَيْئًا إِلَّا شَفَعَهُمْ اللَّهُ فِيهِ». أخرجه مسلم.

“任何一位穆斯林去世后，只要有四十位没有举伴主的人参

加他的殡礼，那么，真主将接受他们为他的求情。”^①

☞- 殡礼的形式：

①- 洗亡人的人要先洗小净，然后面对朝向，把亡人放在自己与朝向之间。

②- 按照圣行，伊玛目应对着男亡人的头部站立，对着女亡人的胸部站立，念四个大赞词，有时念五个大赞词，或六个，或七个，或九个大赞词。特别是学者，有美德、正义和虔诚的人，坚信不会出现分歧者，为了复兴圣行，可以这样做一次，可以那样做一次。

③- 把双手抬至与两肩平行、或两耳旁念第一个大赞词，念其它的大赞词时也是如此，然后把右手放在左手上置于胸部，不需要开拜词，接着念求护词、泰斯米和低声念《开端章》，允许有时和《开端章》一起念一章经文。

④- 然后念第二个大赞词，接着说：

«اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ». متفق عليه.

“主啊！求您赐福穆罕默德及其家属吧！就像您曾赐福伊布拉欣及其家属一样，您确是受赞颂的、荣耀的主。主啊！求您恩

^① 《穆斯林圣训集》第 948 段

賜穆罕默德及其家屬吉慶吧！就像您曾恩賜伊布拉欣及其家屬吉慶一樣，您確是受贊頌的、榮耀的主。”^①

⑤-然後念第三個大贊詞，可以根據以下提到的祈禱詞虔誠地向真主祈禱：

۱- «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا، وَشَاهِدِنَا وَعَائِبِنَا، وَصَغِيرِنَا وَكَبِيرِنَا، وَذَكَرِنَا وَأُنْتَانَا، اللَّهُمَّ مَنْ أَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَأَحْيِهِ عَلَى الْإِسْلَامِ، وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ عَلَى الْإِيمَانِ، اللَّهُمَّ لَا تَحْرِمْنَا أَجْرَهُ، وَلَا تُضِلَّنَا بَعْدَهُ». أخرجہ أبو داود وابن ماجہ.

①- “主啊！求您饒恕我們中的活人和亡人、在場的和不在場的、小孩和大人、男人和女人吧！主啊！您讓我們中的誰活着，求您讓他活在伊斯蘭的道路上吧！您使我們中的誰死去，求您讓他帶着伊瑪尼歸真吧！主啊！求您把他去世的報酬賞賜給我們；在他之後，求您不要使我們誤入歧途。”^②

۲- «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ، وَعَافِهِ وَاعْفُ عَنْهُ، وَأَكْرِمْ نُزُلَهُ، وَوَسِّعْ مُدْخَلَهُ، وَاغْسِلْهُ بِالْمَاءِ وَالتَّلْجِ وَالْبَرَدِ، وَنَقِّهِ مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، وَأَبْدِلْهُ دَارًا خَيْرًا مِنْ دَارِهِ، وَأَهْلًا خَيْرًا مِنْ أَهْلِهِ، وَزَوْجًا خَيْرًا مِنْ زَوْجِهِ، وَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ، وَأَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ (أَوْ مِنْ عَذَابِ النَّارِ)». أخرجہ مسلم.

②- “主啊！求您饒恕他，求您慈憫他，求您保佑他，求您原諒他，求您使他擁有美好的歸宿，求您使他的墳墓寬敞，求您用

^① 《布哈里聖訓集》第3370段，原文出自《布哈里聖訓集》，《穆斯林聖訓集》第406段

^② 正確的聖訓，《艾布達吾德聖訓集》第3201段，《伊本馬哲聖訓集》第1498段，原文出自《伊本馬哲聖訓集》

雨水、雪水、冰水洗涤他，求您清除他的过错，犹如洗涤白色衣服上的污垢一样；求您给他替换一个比他今世里更好的居所、家眷和妻室吧！求您让他进入天堂，求您保佑他免遭坟墓里的刑罚，或火狱里的刑罚。”^①

۳- «اللَّهُمَّ إِنَّ فُلَانَ بْنَ فُلَانٍ فِي ذِمَّتِكَ وَحَبْلِ جِوَارِكَ، فَقِهِ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ، وَعَذَابِ النَّارِ، وَأَنْتَ أَهْلُ الْوَفَاءِ وَالْحَقِّ، فَاعْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ، إِنَّكَ أَنْتَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ». أخرجه أبو داود وابن ماجه.

③- “主啊！某人·本·某人已在求您的保护之下，求您保护他，求您保护他免遭坟墓里的灾难和免遭火狱里的刑罚吧！您是履行诺言的主，是真正应受赞颂的主；主啊！求您饶恕他，求您慈悯他，您是多恕的，至慈的主。”^②

☞-如果是小孩去世了，就以第一个祈祷词祈祷，然后说：

«اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا سَلَفًا، وَفَرَطًا، وَأَجْرًا، وَدُخْرًا». أخرجه البيهقي.

“主啊！求您使他成为我们的先行者，成为我们的安慰、赏赐和储藏。”^③

⑥-念完第四个大赞词之后，再稍微站一会向真主祈祷，然后向右边说一个色兰，即使有时向左边说第二个色兰也无妨。

^① 《穆斯林圣训集》第 963 段

^② 正确的圣训，《艾布达吾德圣训集》第 3202 段，《伊本马哲圣训集》第 1499 段，原文出自《伊本马哲圣训集》

^③ 优良的圣训，《白衣哈给圣训集》第 6794 段，《殡礼的裁决》作者：艾勒巴尼，第 161 页

☞-谁失去了大赞词中的某件事情，他可以根据其形式还补之。但如果他与伊玛目一起说了色兰，而没有还补之，托靠真主，其殡礼也是正确的。

☞-亡人在伊玛目前面排列的形式：

按照圣行，集体参加殡礼，不得少于三排人。如果把多位亡人聚在一起，按照圣行，伊玛目跟前首先是男人，然后是儿童，最后是妇女，可以为他们举行一次殡礼，也允许为每一位亡人各举行一次殡礼。

☞-殡礼中祈祷的形式：

殡礼中的祈祷是根据亡人不同而改变人称代词，如果亡人是男的，那么，祈祷词如上所述；如果亡人是女的，那么，人称代词要用女的；如果有许多亡人，那么，人称代词要用复数的；如果有多位亡人都是女的，那么，应当说：“主啊！求您饶恕她们！”如果不知道前面的亡人是男的还是女的，那么，允许告知是男的还是女的，可以说：“主啊！求您饶恕他吧！或求您饶恕她吧！”

☞-为烈士举行殡礼的断法：

为主道战斗而阵亡的烈士们，伊玛目为他们选择，如果他愿意，可以为他们举行殡礼，也可以不举行，最好举行殡礼，然后把他们埋葬在他们牺牲的地方。

至于其他的牺牲者，如溺水身亡，或火烧死的，或其他类的

牺牲者，他们在后世可以获得烈士的报酬，但必须给他洗和穿裹尸布，然后为他就像为其他的人一样举行葬礼。

☞-为谁举行殡礼？：

①-法律规定为穆斯林亡人举行葬礼，不论他曾经是行善者，还是作恶者，但从没礼过拜的人例外。

②-自杀者和偷窃战利品的人，伊玛目或代理伊玛目，不应当为他俩举行殡礼，这是对他俩的惩罚，对其他人的抑制。但穆斯林大众们可以为他俩举行殡礼。

③-被用石头砸死，或杀人偿命的穆斯林，要为其洗，并为他举行葬礼。

☞-参加殡礼、送葬，直到埋葬完亡人的贵重：

按照圣行，坚信并且为了寻求真主的赏赐而送葬，直到参加完殡礼和葬礼之后。送葬是男人的义务而非女人的职责。在葬礼上，不允许有音乐伴奏，也不允许有火，或诵读，或记念。

艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：

عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: «مَنْ اتَّبَعَ جَنَازَةَ مُسْلِمٍ إِيَّانَا وَاحْتِسَابًا، وَكَانَ مَعَهُ حَتَّى يُصَلَّى عَلَيْهَا وَيُفْرَغَ مِنْ دَفْنِهَا، فَإِنَّهُ يَرْجِعُ مِنَ الْأَجْرِ بِقَيْرَاطَيْنِ، كُلُّ قَيْرَاطٍ مِثْلُ أُحُدٍ، وَمَنْ صَلَّى عَلَيْهَا ثُمَّ رَجَعَ قَبْلَ أَنْ تُدْفَنَ فَإِنَّهُ يَرْجِعُ بِقَيْرَاطٍ». متفق عليه.

“谁为了获得回赐地、虔诚敬意地跟随亡人从其家中出去，然后他为其礼了殡礼拜，并且跟随着直至将其埋葬，那么，他确已带着两个基拉特的报酬返回了，每一个基拉特都类似吴侯德山一样重；谁参加了殡礼，然后在埋葬之前他返回了，他确已带着一个基拉特的报酬回来了。”^①

☞-举行殡礼的地方：

按照圣行，在准备殡礼的地方举行葬礼是最好的，有时也可以在清真寺里举行殡礼。在这两个地方都没有赶上殡礼的人，在哪赶上在哪礼，不论是被埋在坟墓里，或者是在坟墓外；谁没有举行殡礼就被埋葬了，那么，可以在其埋葬之后为他举行殡礼。

☞-如果有人去世了，你是有资格参加殡礼的人，但你号召人们参加殡礼，而自己却没有参加，那么，你可以在他被埋葬之后为其举行殡礼。

☞-为不在场者举行殡礼的断法：

按照圣行，可以为去世而没有举行葬礼的在场者举行殡礼。艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，

عن أبي هريرة رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَعَى لِلنَّاسِ النَّجَاشِيَّ فِي الْيَوْمِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ، فَخَرَجَ بِهِمْ إِلَى الْمَصَلَّى، وَكَبَّرَ أَرْبَعَ تَكْبِيرَاتٍ. متفق عليه.

在奈贾西国王去世之日，主的使者（愿主赐福之，并使其平

^① 《布哈里圣训集》第 47 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 945 段

安)告诉了人们奈贾西去世的消息,他带着他们去到礼拜的场所,为其举行殡礼时念了四个大赞词。^①

☞-快速举行殡礼的断法:

按照圣行,应快速为亡人准备后事,举行殡礼,然后把他抬到墓地里埋葬。

艾布胡莱赖(愿主喜悦他)的传述,先知(愿主赐福之,并使其平安)说:

عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال: «أَسْرِعُوا بِالْجَنَازَةِ، فَإِنْ تَكُ صَالِحَةً، فَخَيْرٌ تُقَدِّمُونَهَا إِلَيْهِ، وَإِنْ تَكُ سَوَى ذَلِكَ، فَشَرٌّ تَضَعُونَهُ عَنْ رِقَابِكُمْ». متفق عليه.

“你们抬着亡人应走快一点,如果亡人是清廉的,那么,你们当快速地把她送往好的地方;如果亡人不是清廉的,那么,你们应当快点把不好的东西从自己肩头上放下来。”^②

☞-女人就像男人一样,如果亡人被抬到礼拜场,或清真寺里,女人可以与穆斯林大众一起参加殡礼,她可以获得类似男人参加殡礼和慰问的回赐。

☞-禁止埋葬亡人与举行殡礼的时间:

欧格柏·本·阿米尔·艾勒朱海尼(愿主喜悦他)传述,他说:

^① 《布哈里圣训集》第1327段,《穆斯林圣训集》第951段,原文出自《穆斯林圣训集》

^② 《布哈里圣训集》第1315段,原文出自《布哈里圣训集》,《穆斯林圣训集》第944段

عن عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: ثَلَاثُ سَاعَاتٍ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَنْهَانَا أَنْ نُصَلِّيَ فِيهِنَّ، أَوْ أَنْ نَقْبُرَ فِيهِنَّ مَوْتَانَا: حِينَ تَطْلُعُ الشَّمْسُ بَارِعَةً حَتَّى تَرْتَفِعَ، وَحِينَ يَقُومُ قَائِمُ الظَّهِيرَةِ حَتَّى تَمِيلَ الشَّمْسُ، وَحِينَ تَضَيِّفُ الشَّمْسُ لِلْغُرُوبِ حَتَّى تَغْرُبَ. «أخرجه مسلم.

“主的使者（愿主赐福之，并使其平安）曾经禁止我们在三个时间内礼拜，或者是禁止我们在三个时间内埋葬亡人：日出直至它升高，日中直至它偏西，日落直至它完全落下。”^①

^① 《穆斯林圣训集》第 831 段